

## Các doanh nghiệp nhỏ và các tổ chức phi lợi nhuận là nhịp tim của các cộng đồng ở Washington

Cho dù là trung tâm chăm sóc trẻ em, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, nhà hàng, trang trại địa phương hay tổ chức phi lợi nhuận dựa vào cộng đồng, các tổ chức nhỏ vào địa phương cung cấp hàng hóa và dịch vụ thiết yếu, đồng thời tạo ra việc làm đóng góp vào nền kinh tế trên toàn tiểu bang của chúng ta.

### Một khoản vay đơn giản, lãi suất thấp và linh hoạt dành cho các doanh nghiệp nhỏ nhất và các tổ chức phi lợi nhuận của Washington

Nhiều doanh nghiệp nhỏ và tổ chức phi lợi nhuận ở bang Washington gặp phải những rào cản đáng kể trong việc tiếp cận các nguồn tài chính mà họ cần để phát triển và lớn mạnh, và đại dịch COVID-19 chỉ khiến mọi thứ trở nên khó khăn hơn. Điều này đặc biệt đúng đối với các tổ chức ở các khu vực thu nhập thấp và những tổ chức do phụ nữ và người da màu lãnh đạo.

Small Business Flex Fund đã được tạo ra để cung cấp khả năng tiếp cận vốn tăng trưởng cho các doanh nghiệp địa phương và các tổ chức phi lợi nhuận nhỏ hơn cần nó nhất, đảm bảo sự phục hồi kinh tế lớn hơn cho toàn bộ Washington.

### Một khoản vay thực sự phù hợp với doanh nghiệp nhỏ

Small Business Flex Fund được thành lập để đáp ứng những thách thức đặc biệt mà các tổ chức phi lợi nhuận và các doanh nghiệp nhỏ nhất của Washington phải đối mặt khi cố gắng có được số tiền họ cần để duy trì hoặc phát triển. Quý vị sẽ trải qua quy trình đăng ký dễ dàng, lãi suất thấp, kỳ hạn hoàn vốn lâu hơn, người cho vay có xu hướng chấp thuận và các chuyên gia tận tâm với thành công của doanh nghiệp quý vị.

### Khác với PPP và các chương trình phục hồi từ đại dịch COVID-19 khác

Small Business Flex Fund khác với các chương trình phục hồi từ đại dịch COVID-19 khác vì mạng lưới người cho vay dựa vào cộng đồng, phi lợi nhuận có nhiều thập kỷ kinh nghiệm giúp các doanh nghiệp nhỏ và tổ chức phi lợi nhuận của Washington phát triển. Qua mỗi bước của quy trình cho vay, những người cho vay trong cộng đồng này luôn có mặt để hỗ trợ đăng ký và có thể kết nối với các dịch vụ hỗ trợ kinh doanh trong cộng đồng của quý vị.

Khoản vay từ chương trình Small Business Flex Fund KHÔNG phải là khoản vay có thể miễn trả. Chương trình này không được liên kết với Chương trình Bảo vệ Tiền lương (PPP) của liên bang hoặc bất kỳ chương trình SBA nào khác. Người vay sẽ cần phải trả lại toàn bộ số tiền đã vay kèm theo lãi suất trong kỳ hạn 5 hoặc 6 năm.

### Ai đủ điều kiện sử dụng chương trình Small Business Flex Fund?

Small Business Flex Fund, được phát triển để đáp ứng tình hình COVID-19, được thiết kế để trao hỗ trợ tài chính tới tay các tổ chức phi lợi nhuận và các doanh nghiệp nhỏ nhất của bang Washington. Để đủ điều kiện đăng ký, các doanh nghiệp nhỏ và tổ chức phi lợi nhuận phải sử dụng 50 nhân viên tương đương toàn thời gian (FTE) trở xuống, có doanh thu hằng năm dưới 3 triệu đô la và trải qua sự gián đoạn kinh tế trực tiếp do COVID-19.

### Người cho vay trong cộng đồng, tại địa phương cam kết mang lại thành công cho quý vị

Mạng lưới người cho vay tại địa phương, dựa vào cộng đồng của Small Business Flex Fund giúp các doanh nghiệp nhỏ và tổ chức phi lợi nhuận phát triển mạnh mẽ. Trong suốt quá trình cho vay, các đối tác đáng tin cậy này luôn có mặt để hỗ trợ quý vị trong mọi bước của quá trình nộp đơn và cung cấp các dịch vụ hỗ trợ bổ sung.

### QUÁ TRÌNH ĐĂNG KÝ RẤT ĐƠN GIẢN

- Dưới 50 nhân viên
- Doanh thu hằng năm dưới 3 triệu đô la
- Gặp khó khăn trực tiếp về kinh tế do COVID-19

### LÃI SUẤT THẤP

- Vay lên đến 150.000 đô la
- Lãi suất 3% – 4,5%
- Không phải trả phí và chỉ thanh toán lãi suất cho năm đầu tiên
- Kỳ hạn vay 60 tháng và 72 tháng
- Kỳ hạn vay 72 tháng chỉ áp dụng đến 31/12/21

### SỬ DỤNG VỐN VAY LINH HOẠT

- Trả lương
- Tiện ích và tiền thuê
- Tiếp thị và quảng cáo
- Cải tạo hoặc sửa chữa công trình
- Chi phí kinh doanh khác